

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 29 (1911)  
**Heft:** 275

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
 Schweiz: Jährlich Fr. 6  
 2tes Semester 3  
 Anplaud: Zuschlag des Porto  
 Es kann nur bei der Post  
 abonniert werden  
 Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**  
 Suisse: un an fr. 6  
 2e semestre 3  
 Etranger: Plus frais de port  
 On s'abonne exclusivement  
 aux offices postaux  
 Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 4-2mal täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

**Redaktion und Administration**  
im Eidgenössischen Handelsdepartement

**Région et Administration**  
au Département fédéral du commerce

Parait 4 à 2 fois par jour  
les dimanches et jours de fête exceptés

**Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER**  
Insertionspreis: 25 Cts. die funfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

**Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER**  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Register du commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux. — Die Baumwollerte Aegyptens. — Ausländische Zollverhältnisse. — Postcheck- und Giroverkehr. — Cheques et virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Seiden-Zwirnerei und -Färberei. — 1911. 3. November. Die Firma F. Zwicky in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 183 vom 21. Juli 1908, pag. 1309) erteilt Einzelprokura an Carl Zwicky, von Mollis, in Wallisellen.

Papiersackfabrik, etc. — 3. November. Johann Trachsler, von Bauma, und Jakob Bosshart, von Sternenberg, beide in Uster, haben unter der Firma Trachsler & Bosshart in Uster eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 6. November 1911 ihren Anfang nehmen wird. Papiersackfabrik und Papierhandlung. Bankstrasse.

3. November. Die Gesellschaft unter der Firma Turicarbo Company, Importeurs für Kohlepapier Gesellschaft mit beschränkter Haftung in Konstanz, eingetragen im Handelsregister des Gross-Badischen Amtsgerichtes Konstanz, den 30. Oktober 1911, hat unter derselben Firma mit dem Zusatz Filiale Zürich in Zürich I eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftsvertrag datiert vom 27. Oktober 1911. Gegenstand des Unternehmens ist der Import und der Vertrieb von Kohlepapier und sonstigen Bureauartikeln. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt M. 20,000 (zwanzigtausend Mark). An demselben sind als Gesellschafter mit folgenden Stammeinlagen beteiligt: Paul Brennwald, Kaufmann, von Mannedorf, in Zürich V, M. 12,000, und Max Thomann, Kaufmann, von Zürich, in Zollikon, M. 8000. Gemäss dem deutschen Reichsgesetz vom 20. April 1892, betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung, haften für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft den Gläubigern derselben nur das Gesellschaftsvermögen. Die förmliche Berufung von Versammlungen der Gesellschaft ist in keinem Fall erforderlich. Zur Vertretung der Gesellschaft ist jeder Geschäftsführer für sich allein berechtigt. Geschäftsführer sind: Kaufmann Paul Brennwald, in Zürich V, und Kaufmann Max Thomann, in Zollikon. Geschäftslokal: Oberer Hirschengraben 20, Zürich I.

3. November. Unter der Firma Milchgenossenschaft Hegnau hat sich mit Sitz in Hegnau-Volketswil am 24. September 1911 eine Genossenschaft gebildet, welche die vorteilhafteste Verwertung der im Genossenschaftskreise produzierten Kuhmilch zum Zwecke hat. Mitglied der Genossenschaft kann werden, wer ein landwirtschaftliches Gütergewerbe betreibt, volljährig und im Besitze der bürgerlichen Ehrenrechte ist; es können indessen auch Witwen und gesetzlich vertretene Minoronen als Erben verstorbener Genossenschafter die Mitgliedschaft erwerben, indem sie in deren Rechte und Pflichten eintreten. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung bin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und Unterzeichnung der Statuten. Der Austritt erfolgt auf schriftliche dreimonatliche Kündigung bin auf Schluss des Rechnungsjahres (1. November), durch Ausschluss und Hinschied des Genossenschafers. Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, die produzierte Milch nach Massgabe der Statuten der Genossenschaft abzuliefern. Die Generalversammlung setzt alljährlich den Hüttenzins fest. Aus den Jahreseinnahmen werden die Ausgaben für die Verwaltung, die Amortisation und Verzinsung der Passiven und die Ausgaben für Neuanschaffungen bestritten. Ueber die Verwendung eines allfälligen Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Genossenschafter hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident oder der Quästor je kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Max Lang, Präsident; Otto Schneider, Aktuar, und Heinrich Wegmann, Quästor; alle von und in Hegnau-Volketswil.

Liegenschaftshandel, etc. — 3. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma W. Kollbrunner & Cie. in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 313 vom 20. Dezember 1907, pag. 2162), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Walter Kollbrunner, Kommanditärin: Die Firma «Brauerei Tiefenbrunn», in Zürich V, hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma W. Kollbrunner in Zürich V, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Walter Kollbrunner, von Zürich, in Zürich V. Kauf, Verkauf und Belehnung von Liegenschaften. Seefeldstrasse 65.

3. November. Milchgenossenschaft Schlieren in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 305 vom 3. Dezember 1910, pag. 2054): Christian Schellenbaum, Gottfried Hochstrasser, Johann Mathis und Wilhelm Korradi sind aus dem Vorstand ausgetreten. Derselbe besteht nunmehr aus: Julius César Tschöppät, von Bözigen (Bern), als Präsident; Ulrich Oberli, von Rüderswil (Bern), als Vizepräsident; Fritz Meyer, von Strenghach (Aargau), als Aktuar (beide bisher); Paul Furrer, von Sternenberg, Kassier (bisher Verwalter),

und Jakob Benz, von Geroldswil, als Beisitzer; alle in Schlieren. Der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier rechtsverbindliche Unterschrift. Sechs Stellen im Vorstand sind unbesetzt.

Baunternehmen. — 3. November. Die Firma A. Dreani & Fremoli in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 100 vom 22. April 1909, pag. 705), mit Zweigniederlassung in St. Gallen, Baunternehmen, ist infolge Verlegung des Geschäftes nach St. Gallen erloschen.

Draperien. — 3. November. Firma Fr. Dreyer & Co. in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 57 vom 4. März 1911, pag. 355). Der Kommanditär-Prokurist Charles Straebler hat seine Kommanditeinlage auf Fr. 40,000 (vierzigtausend Franken) erhöht.

3. November. Wasserversorgung Obermeilen in Meilen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. September 1899, pag. 1175). Die Genossenschafter haben zufolge Ueberganges der Wasseranlage an die politische Gemeinde Meilen die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; diese Firma und damit die Namen deren Vorstandsmitglieder Jakob Kunz, Heinrich Wunderli, Friedrich Bertschinger, Arnold Glogg, Jakob Römman, Eduard Häny und Ferdinand Reyhner werden daher am 3. November gelöscht.

3. November. Nachfolgende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtswegen gelöscht:

Agentur und Kommission, etc. — M. S. Meier in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 49 vom 9. Februar 1904, pag. 193), Agentur und Kommission und Immobilienverkehr.

Import. — A. H. Hedinger & Cie. in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 274 vom 28. Oktober 1910, pag. 1861) (Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in St. Ludwig i. E.), alleiniger Inhaber: Alfred Heinrich Hedinger, in Zürich II. Import.

Ingenieur. — 4. November. Inhaber der Firma P. von Gussich in Zürich I ist Paul von Gussich, von Wien, in Zürich I. Ingenieurbureau. Rämistrasse 5.

Kommission. — 4. November. Firma E. Sprüngli Söhne in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 309 vom 8. Dezember 1910, pag. 2081). Der Gesellschafter Emil Sprüngli in Manila führt nun ebenfalls die Firmaunterschrift.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden

Spinnerei, Weberei, Zwirnerei. — 1911. 4. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Zweifel-Stehli & Cie.» in Wettingen (S. H. A. B. 1910, pag. 798) hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Zweifel-Stehli & Cie. in Liquidation vom Liquidator Rudolf Marthaler in Neuenhof durchgeführt. Die Unterschriftsberechtigung des Harry Zweifel-Stehli und die Prokuraunterschrift des Rudolf Marthaler sind erloschen. Zur Unterschrift ist allein berechtigt der Liquidator Rudolf Marthaler, von Oberhasli, in Neuenhof.

Baumwollspinnerei, etc. — 4. November. Inhaber der Firma H. Zweifel-Wild in Wettingen ist Henry Zweifel-Wild, von Höggi, in Zürich. Betrieb der Baumwoll-Spinnerei und -Weberei Wettingen. Geschäftslokal: Spinnerei Wettingen. Die Firma erteilt Prokura an Rudolf Marthaler, von Oberhasli, in Neuenhof.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Baugeschäft. — 1911. 1. November. Die Inhaber der Firma Gebr. Mainardi, Baugeschäft, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 286 vom 17. November 1909, pag. 1912), haben den Wohnort und den Geschäftssitz von Amriswil nach Rüti, Gemeinde Hemmerswil, verlegt.

1. November. Mosterei- & Tafelobstverwertungsgenossenschaft Scherzingen-Münsterlingen & Umgehung in Scherzingen (S. H. A. B. Nr. 214 vom 29. August 1911, pag. 1446). Die Unterschrift des Geschäftsführers Jakob Wiesmann ist erloschen.

Landwirtschaft, Wirtschaft, etc. — 1. November. Die Firma Johann Ulrich Thomann in Sonterswil (S. H. A. B. Nr. 447 vom 26. November 1904, pag. 1785) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Rudolf Thomann und Alexander Thomann, beide von Walterswil (Kt. Bern) und wohnhaft in Sonterswil, haben unter der Firma Gebrüder Thomann in Sonterswil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1909 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johann Ulrich Thomann» übernimmt. Landwirtschaft, Molkerei, Schweinezüchterei und Wirtschaft. Zum Sonnenhof.

Spezereien, Schuhe. — 2. November. Inhaber der Firma Karl Kändler-Lattmann in Erlen ist Karl Kändler-Lattmann, von Bolligen (Kt. Bern), in Erlen. Spezerei- und Schuhhandlung.

Kochherde, Kassenschranke, etc. — 3. November. Die Inhaber der Firma M. Baumann-Wyss, Kochherd-, Kassenschrank- und Eisenmöbelfabrikation und Handel, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 210 vom 12. Juni 1901, pag. 837), verzeigt als numebringende Natur des Geschäftes: Handel mit Kochherden, Kassenschränken, etc.

Wirtschaft, Stroh-, Zementhandel, etc. — 4. November. Inhaber der Firma U. Pfänder-Ruesch in Winden, Gemeinde Egnach, ist Ulrich Pfänder-Ruesch, von Märstetten, in Winden. Handel mit Stroh, Hafer, Kohlen, Zement, Ton- und Zementröhren. Gasthaus. Zum Bahnhof.

Spezereien, Modewaren. — 4. November. Die Firma Carl Häberli-Studer, Spezerei- und Modewarenhandlung, in Erlen (S. H. A. B. Nr. 400 vom 30. November 1901, pag. 1598), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.



Inhaberin der Firma M. Häberli-Studer in Erlen ist Witwe Mathilde Häberli, geb. Studer, von Andwil, in Erlen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Carl Häberli-Studer» übernimmt. Modewaren.

Wirtschaft, Mosterei, etc. — 4. November. Der Inhaber der Firma J. Anderes in Engishofen (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1907, pag. 38) bat die Stickerei aufgehoben und verzeigt als Natur des Geschäftes nur noch: Landwirtschaft, Mosterei und Wirtschaft.

Schiffhastickerei. — 4. November. Eintragung von Amteswegen auf Grund Verfügung des Handelsregisterführers, gemäss Art. 26, Abs. 2, der bundesrätlichen Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma Hans Hohl in Bischofszell ist Hans Hohl, von Wolfbalden, in Bischofszell. Schiffhastickerei.

Gasthof. — 4. November. Die Firma Albert Bär, Gasthofbetrieb zum Löwen, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 304 vom 8. Dezember 1908, pag. 2089, und «dorfige Verweisung»), ist infolge Aufgabes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Waadt — Vaud — Valais Bureau de Cossonay

Commerce de lait, etc. — 1911. 4. novembre. La raison P. Nyffenegger, lait, beurre, fromages et porros, à Pampigny (F. o. s. du c. du 28 septembre 1906, n. 395, page 1579, et 25 décembre 1908, page 2176), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Bureau de Grandson

Pièces à musique. — 4 novembre. La raison Alexis Jaccard, à Ste-Croix, fabrication et commerce de pièces à musique (F. o. s. du c. du 10 mai 1906, n. 202, page 806), est radiée en vertu de l'art. 10, dernier alinéa du règlement sur le registre du commerce.

Bureau de Lausanne

Chaussures. — 2 novembre. Le chef de la maison E. Lecoutre, à Lausanne, est Eugène Lecoutre, du Chénil, domicilié à Lausanne, Gbausaires, Avenue d'Echallens 38, à l'enseigne «Chaussures de l'Avenue d'Echallens».

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Anstufung nach den Vereinigten Staaten — Exportation aux Etats-Unis

Die folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche die Konsulate der Vereinigten Staaten monatlich zustellen, für die Monate Oktober und Januar-Oktober des Jahre 1910 und 1911:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken — Classement d'après les districts consulaires

Table with columns for district (e.g., St. Gallen, Zürich), month (October 1910, October 1911, Jan.-Oct. 1910, Jan.-Oct. 1911), and various goods categories like 'Stickerei in Plattstich', 'Maschinenstickereien', etc.

Konsularbezirk Zürich — District consulaire de Zurich

Table for Zurich district with columns for goods categories and monthly/quarterly export values.

Konsularbezirk Basel — District consulaire de Bâle

Table for Basel district with columns for goods categories and monthly/quarterly export values.

Konsularbezirk Bern — District consulaire de Berne

Table for Bern district with columns for goods categories and monthly/quarterly export values.

Konsularbezirk Genf — District consulaire de Genève

Table for Geneva district with columns for goods categories and monthly/quarterly export values.

II. Zusammenstellung nach Kategorien — Classement par catégories

Table with columns for categories (e.g., Seidene und halbseidene Stückware, Stickereien), and monthly/quarterly export values.

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

Internationaler Postgöverkehr

Table showing exchange rates for Germany, Austria, Hungary, Belgium, Great Britain and Ireland.

Die Baumwollerte Aegyptens. Das Gesamtergebnis der Baumwollerte in Aegypten im Geschäftsjahre 1910/11 (vom 1. September 1910 bis 31. August 1911) war 7,573,597 Kantar (1 Kantar = 44,928 kg) oder 3,402,638 Doppelzentner, gegen 5,000,772 Kantar im Vorjahr.

Ausländische Zollverhältnisse. Von der im deutschen Reichsamt des Innern unter dem Titel Zoll- und handelsrechtliche Bestimmungen des Auslandes (Verlag der Königlichen Hofbuchhandlung E. S. Mittler & Sohn, Berlin), ländersweise bearbeiteten Zusammenstellung der für den Handel wichtigsten ausländischen Bestimmungen erscheint jetzt Heft 6 (Oesterreich-Ungarn). Der Preis beträgt 6 Mark.

Das Heft enthält u. a. Vorschriften über: Die Zollmöglichkeiten bei der Ein- und Durchfuhr, die Zollbehandlung der Waren, Muster und Musterkarten, die Zahlung der Zölle, die Ursprungszeugnisse und Konsulargebühren, das Zollstrafverfahren, die Erteilung von Zolltarifankünften, die Befugnisse der Zollämter, die Handels- und sonstigen Warenbezeichnungen, die Handlungsreisenden, die Eisenbahnmäßigen Erleichterungen für die letzteren, die Zollbefreiungen, Zollrückerstattung, Zollerlass und Zoll-

nacherhebung, den Veredelungs-, Reparatur-, Vorwerk-, Rückwaren-, Mess- und Marktverkehr, die Ein-, Ans- und Durchfuhr, sowie den inneren Verkehr für verschiedene Waren und den Verkehr mit Edelmetallwaren.

Eine Übersicht über die handelspolitischen Beziehungen Oesterreich-Ungarns und ein ausführliches Sachregister sind dem Hefte beigegeben.

Die bereits herangezogenen Hefte 1. bis 5. enthalten die für den Verkehr nach Spanien, Belgien, den Niederlanden, der Schweiz und Schweden in Betracht kommenden Bestimmungen.

**Service international des virements postaux**

Cours de réduction à partir du 7 novembre jusqu'à nouvel avis:

Allemagne	Fr. 123.30	pour 100 marcs
Autriche	104.70	100 couronnes
Hongrie	104.70	100
Belgique	99.75	100 francs
Grande-Bretagne et Irlande	25.30	1 livre sterling

**Postschek- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.**

N<sup>o</sup> 44. A. Neue Beiträge. — 4. XI. 1911. — Neuverlegte Adhäsionen.

Auberson:	II. 763	Bornand, Henri, commerce de fromage.
Bäch (Schwyz):	VIII. 2559	Gassmann, Gebr., Baggergeschäft Bächau.
Basel:	V. 1257	Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft Basel.
"	V. 1258	Beck & Co.
"	V. 1261	Bosshard, Eugen, Ingenieur, Grenzachstr. 5.
"	V. 1260	Ski-Club Basel.
Bercher:	II. 762	Dntôt-Gonthier, Constantin, Tuilerie de Bercher.
Biasca:	XI. 69	Scossa, frères, négociants.
Biel (Bienne):	IV a. 253	Jacot, Des Combes & Cie., techniciens-constructeurs, Clôture américaine Page.
Charbonnières:	II. 313	Lugrin-Rochat, L., fabrique de contrepivots et serrissages.
Chiasso:	XI. 255	Elvezia " Trasporti e Spedizioni.

Feldmollen:	VIII. 2571	Pfau, Ernst.
Genève:	I. 538	Association coopérative immobilière.
"	I. 537	Belly, E., et Cie., expéditeurs.
"	I. 527	Cordillot, Thomas, représentant.
"	I. 538	Reverdin, François, ingénieur, Association coopérative immobilière.
Lausanne:	I. 501	Tissot, Fernand, Dr.
"	II. 210	Morel, Chavannes, Gunther & Co.
"	II. 209	Grenier, Albert, Aux Docks de la Chaussure.
Loèche:	IV b. 262	Berger, Ismaël.
Magliaso:	XI. 254	"Confidentia", Bank- & Finanzgeschäft.
Murgenthal:	III a. 141	His, Imboden & Cie.
Neuchâtel:	IV. 338	Jeanneret, Chs., Dr., dentiste américain.
Noirmont:	IV b. 86	Banque cantonale de Berne, agence de Noirmont.
Oerlikon:	VIII. 2575	Büchel, Joh., kath. Pfarrer.
"	VIII. 2521	Lamprecht, Sattler & Co., Gummiwarenfabrik.
"	Vb. 152	Glanzmann-Friedli, H.
St. Erhard (Luzern):	VII. 552	Rüttler, Bernhard, Obstwein-Kelterei.
Schönenwerd:	VI. 499	Leuthard-Suter, O. (Export-Lüna).
Sion:	II. 142	Banque de Sion, de Kalbermatten & Cie.
Vevay:	II b. 147	Société de tabacs et cigares S. A.
Zürich:	VIII. 2576	Alder, Eugen, Auf der Mauer 5.
"	VIII. 2561	Fein, Nikolaus, stud. arch.
"	VIII. 2578	Freidenker Pressengesellschaft der deutschen Schweiz & Verlag des "Freidenker".
"	VIII. 2570	Hauser, Adolf, Apotheker.
"	VIII. 2581	Maurer, Gottfr., Conserverie en gros.
"	VIII. 2574	Steiner, Emil, Maschinenhandlung.
"	VIII. 2580	Steinmann, Johs., Rechtsanwalt.
"	VIII. 2577	Vereinigte Baumwollspinnereien e. G., Verkaufsstelle Zürich.
Köln a./Rh.:	VIII. 2568	Decker, Alfred, Fabrik chem. & pharm. Präparate, G. m. b. H.
Stuttgart:	VIII. 2565	Meininghaus & Schulze, G. m. b. H.
"	VIII. 2572	Stammach & Gmelin, Lederwarenfabrik.

Annoncen-Berie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

**Anzeigen — Annonces**

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

# Comptoir d'Escompte de Mulhouse, Zürich

**Gegr. 1848 Kapital: Fr. 35,000,000 Reserven: „ 9,500,000 Gegr. 1848**

Hauptsitz: **Mülhausen**. Filialen in Colmar, Paris, Le Havre, Lyon, Marseille, Troyes, St-Dié, Besançon, Belfort, Plombières, Dijon, Remiremont, Lure, Rouen.

Talstrasse 12 — **Zürich** — Talstrasse 12

Telephon **Bureaux: 2462, 9198**  
**Börse: 2613, 4388**

Eröffnung laufender Rechnungen  
Belehnung couranter Wertpapiere  
Vermögensverwaltungen  
Ausführung von Börsenaufträgen

(ZÄ 4126 g) (2559 l)

Einlösung von Coupons und rückzahlbaren Obligationen  
Geldwechsel  
Stahlkammer — Tresorfächer

**Die Direktion.**

Soeben erschienen

## Taschen-Kalender

für **Kaufleute**

auf das Jahr 1912

11. Auflage  
Elegant! Reichhaltig!  
Zuverlässig!

Herausgegeben v. Schweiz. Kaufmännischen Verein  
Zentralsitz in Zürich  
In den meisten Buchhandlungen erhältlich.  
Preis in Leinen Fr. 2.—  
" Leder " 2.80

**Druck von Prospekten, Broschüren, Werken etc.**  
übernimmt zu vorteilhaften Preisen die Buchdruckerei  
4570 Z **Gehr. Schläpfer, Weinfelden** 2809 l

# BRASSERIES RÉUNIES

(Bomonti-Nectar)

## à CONSTANTINOPLE

Les porteurs de bons de jouissance sont convoqués pour le **jeudi, 30 novembre 1911**, à 3 heures de l'après-midi, au **Genève**, en l'étude de maître **Campert**, notaire, rue de la Cité 20, pour discuter des propositions du conseil d'administration tendant à:

- 1<sup>o</sup> Modifier les statuts.
- 2<sup>o</sup> Augmenter le capital social.

Les bons de jouissance, ou leur récépissé de dépôt dans un établissement de crédit, doivent être déposés **5 jours au moins** avant l'assemblée, au **plus tard le 24 novembre 1911**:  
Soit au **Bureau Central, sis à Galata**, Rue Volvode, **Azarlan Han**.  
Soit chez Monsieur **John Gignoux**, 4, Quai Pierre Fatio, à **Genève**.  
Soit à la **Banque Fédérale S. A.**, place du Molard, à **Genève**.

Il sera remis en échange une carte d'admission nominative.  
Tout propriétaire de bons peut se faire représenter à l'assemblée par un autre porteur.

Constantinople, le 4 novembre 1911.  
Le conseil d'administration.

## = AVIS =

Le carnet d'épargne N<sup>o</sup> 5089 du **Crédit Agricole & Industriel de la Broye, à Estavayer**, au montant de fr. 1,242.05, au nom de Monsieur **Jules Collaud feu Paul, à St-Aubin (Broye)**, a été égaré.

Le porteur actuel de ce carnet est invité à le présenter dans les trois mois, à partir d'aujourd'hui, au **Crédit Agricole & Industriel de la Broye, à Estavayer**. Passé ce délai, ce carnet sera annulé et il en sera délivré un duplicata.

Estavayer, le 4 novembre 1911.  
Crédit Agricole & Industriel de la Broye.  
La Direction.

# Basler Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

## 4 1/4 % Obligationen unserer Bank

al pari, gegenseitig auf 2-3 Jahre fest, nach Wahl des Käufers, mit nachheriger dreimonatlicher Kündigung.

(7009 Q) 2946.

Die Direktion.

## Fr. 10 - 20,000

gegen reelle Sicherheit aufzunehmen gesucht als stille Beteiligung bei guter Verzinsung und Gewinnanteil.

Seriose Offerten unter Chiffre **A 14401** an das Postfach **20008, Zürich**. (ZÄ 17547)

**AWALBER**

CHAUDRON FONDS POUR LEONARD 25

MACHINES HAUSER POUR CHAUDRON

MARQUES DE FABRIQUE

MOULLES & BRUVETS DANS TOUTES LES PARTS

Die beliebtesten Volksschriften von Pfarrer **Wys** in Muri bei Bern:

1. Der Freidenker. Eine Geschichte aus dem Emmentaler Volksleben.
2. Auf fremder Erde. Eine Geschichte aus dem Emmentaler Volksleben.
3. Illustrierte Auflage in prächtigem Leinwandband mit Titel-Bildpressung à Fr. 2.50.
3. Ein russischer Flüchtling. Eine durchaus wahre Geschichte mit 3 Bildern (Holzschnitten) à 60 Cts.
4. Zürcher III oder der Wasendoktor. 13<sup>mal</sup> vermehrte Auflage mit Bildern.
5. Fr. I. — 5. Kinderspiegel. Eine Art Strubelpeter, der Jugend und ihren Freunden zur Belehrung und Kurzweil erzählt.
6. Ein Alpensohn in deutschen Landen, oder III der Bauer.
7. 2. Auflage, fein geb., à Fr. 1.50.
7. Das Schlosssträuelin. Eine Geschichte aus dem bern. Patriziat.
2. Auflage, fein geb., à Fr. 1.25.

Alle 7 Schriften im Selbstverlag des Verfassers und bei ihm zu beziehen. (5729 Y) 375.

Pour-négociants, industriels ou fabricants (2802.)

à de très favorables conditions, à **La Chaix-de-Fonds**, un **BON IMMEUBLE** comprenant une maison d'habitation et de vastes locaux contigus utilisés comme fabrique et ateliers, mais convenant aussi à merveille pour toute autre destination. Facilités de paiement. S'adresser au notaire **Charles Barbier**, à **St-Aubin (Neuchâtel)**.



# SCHMIERSEIFE

weiss und gelb, fabrizieren als Spezialität

van Baerle & Cie., Münchenstein b. Basel

Telegramme: Fides Telephone 10287

## Zürcher Treuhand Vereinigung

(Aktiengesellschaft)

Bahnholstrasse 69 (4875 Z) (2962), Zürich I

Absolut unabhängiges Institut

Einmalige und periodische Revisionen		Treuhand-Funktionen
Gutachten		aller Art
Sanierungen		Pfandhalterschaften
Rekonstruktionen		Vermögensverwaltungen

... Orientierende Druckschriften auf Verlangen kostenlos ...

## Intern. A. G. Aeberli-Makadam

Die Aktionäre werden hiemit zur

### II. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 25. November 1911, nachmittags 2 1/2 Uhr  
in das Geschäftslokal der Gesellschaft  
Gerbergasse 2, Zürich I

zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Verlesung des Protokolles der a. o. Generalversammlung vom 13. August 1910.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1910, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung hierüber.
3. Antrag auf Haftbarmachung des Herrn Levallant und der Levallant A. G.
4. Beschlussfassung über Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und geschäftsführenden Delegierten.
5. Antrag der Herren Levallant und Boltshauser auf Abberufung von Verwaltungsräten.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren.
8. Noch eingehende Anträge gemäss § 11 Absatz 1 der Statuten. (4885 Z) 2971,
9. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 15. November 1911 an im Geschäftslokal den Aktionären zur Einsicht offen.

Die Eintritts- und Stimmkarten zur Teilnahme an der Versammlung werden den Aktionären zugedacht, welche ein Verzeichnis ihres Aktienbesitzes bis zum 20. November 1911 der Geschäftsstelle einreichen.

Zürich, den 4. November 1911.

Der Verwaltungsrat.

## Kantonalbank von Bern

Wir bringen hiemit zur Kenntnis, dass wir bis auf weiteres für eine beschränkte Summe

4 1/4 % Kassascheine unseres Institutes

In Stücken zu Fr. 500, 1000 und 5000

ausgeben.

Diese Scheine sind mit halbjährlichen Coupons per 1. April und 1. Oktober versehen, welche von sämtlichen, dem Verbands angehörenden Kantonalbanken spesenfrei eingelöst werden. (8732 Y) (2921')

Das Kapital ist beidseitig kündbar, per 3 Monate auf den Tag des Ablaufes von drei Jahren; später seitens des Gläubigers jeweilen per 3 Monate auf den Ablauf einer zweijährigen Periode, seitens der Bank jederzeit auf drei Monate.

Der bernische Stempel, sowie die bernische Staatssteuer für Kantonsinwohner werden von der Bank getragen.

Bern, den 27. Oktober 1911.

Die Direktion.

## Berner-Alpenbahn-Gesellschaft Bern - Lötschberg - Simplon

### Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 2. Dezember 1911, nachmittags 2 1/2 Uhr

— im Rathaus zu Bern —

Die Aktionäre der Berner-Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon werden hiemit eingeladen zu der Samstag, den 2. Dezember 1911, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Rathaus zu Bern stattfindenden ausserordentlichen Generalversammlung.

Verhandlungsgegenstände:

1. Erhöhung des Grundkapitals und Statutenrevision betreffend Münster-Lengnau.
2. Bau- und Finanzvertrag Münster-Lengnau.

Die Aktionäre, die der Versammlung beiwohnen, oder sich in derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien oder Depotscheine wenigstens 3 Tage vor dem Versammlungstage bei der Kasse der Gesellschaft in Bern, Genfergasse, oder wenigstens 6 Tage vor dem Versammlungstage bei den unten erwähnten Stellen zu hinterlegen; dagegen erhalten sie Eintrittskarten zur Generalversammlung, mit Vertretungsvollmachten versehen.

In der Schweiz können die Aktien deponiert werden:

- |            |         |   |
|------------|---------|---|
| In Bern:   | bei der | Kasse der Berner-Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., |
|            | » »     | Kantonalbank Bern,                                |
|            | » »     | Spar- & Leihkasse,                                |
| In Basel:  | » »     | Schweiz. Eisenbahnbank, (8893 Y) (2968 I)         |
|            | » dem   | Schweiz. Bankverein,                              |
|            | » der   | Basler Handelsbank,                               |
|            | » den   | Herren A. Sarasin & Cie.,                         |
| In Genf:   | » der   | Union Financière de Genève,                       |
| In Zürich: | » »     | Schweiz. Kreditanstalt,                           |
|            | » »     | Eidgenössischen Bank A. G.,                       |
|            | » »     | A.-S. Len & Cie.,                                 |
|            | » den   | Herren A. Hofmann & Cie.                          |

In Frankreich können die Aktien deponiert werden bei den in den betreffenden Publikationen der „Petites-Affiches“ und „Affiches Parisiennes“ angegebenen Bankhäusern.

Bern, den 4. November 1911.

Im Namen des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Hirter.

Der Sekretär:

Steck.

## Haferankauf

Die unterzeichnete Amtsstelle beabsichtigt, Hafer anzukaufen. Die bezüglichen Vorschriften können vom eidg. Oberkriegskommissariat in Bern bezogen werden, an welches auch die Angebote, verschlossen und mit der Aufschrift: „Angebot für Hafer“ versehen, bis 13. November mit Verbindlichkeit bis 17. November, franko einzusenden sind. (2949.)

Bern, den 2. November 1911. Eidg. Oberkriegskommissariat.

## Otto Hailer & Cie.

Buchs (Rheinthal), Romanshorn, Lindau i. B., Bregenz (492G) Internationale Spedition, Verzollung (260.) Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

## Incasso- & Effectenbank in Zürich

Aktienkapital Fr. 4,500,000

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber von 4 1/2 % Obligationen auf 3 Jahre fest mit Halbjahrescoupons.

Die Direktion.

## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELES  
office adhésif, roulet en bois LA CHAUX-DE-FONDS.

MATHEY-DORET Inge. Conseil. (31009 G) 797

## Zu verkaufen

in einer Kantonshauptstadt der Zentralschweiz:

## 3 Häuser

in Bahnhof-Nähe  
Unter Umständen würde für einen Teil der Kaufsumme günstig gelegenes Terrain in Tausch genommen. (2967)  
Anfragen sub Chiffre S 8839 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

**Buchführung**  
Ordnung zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventar und Bilanzen, Bücherperspektiven, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch, Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts.  
H. Frisch, Nene Beckenhofstr. 18 (30.) Zürich IV.

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler